

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/310 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Φεβρουαρίου 2017

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC) όσον αφορά τον κατάλογο των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων των σχετικών με την υλική στέρηση, την ευεξία και τις δυσκολίες στέγασης για το 2018

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 θέσπισε ένα κοινό πλαίσιο για τη συστηματική παραγωγή ευρωπαϊκών στατιστικών σχετικά με το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι θα διατίθενται συγκρίσιμα και επίκαιρα συγχρονικά και διαχρονικά στοιχεία σχετικά με το εισόδημα και με το επίπεδο και τη σύνθεση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού τόσο σε εθνικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003, κάθε έτος πρέπει να εγκρίνονται μέτρα εφαρμογής για τον προσδιορισμό των δευτερευόντων τομέων-στόχων και των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων που πρέπει να περιλαμβάνονται στη συγχρονική συνιστώσα των EU-SILC του συγκεκριμένου. Κατά συνέπεια, πρέπει να εγκριθούν μέτρα εφαρμογής για τον προσδιορισμό των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων και των αναγνωριστικών τους κωδικών για την ενότητα του 2018 σχετικά με την υλική στέρηση, την ευεξία και τις δυσκολίες στέγασης.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καθορίζεται στο παράρτημα ο κατάλογος των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων και των αναγνωριστικών κωδικών τους για την ενότητα του 2018 όσον αφορά την υλική στέρηση, την ευεξία και τις δυσκολίες στέγασης, που περιλαμβάνονται στη συγχρονική συνιστώσα των EU-SILC.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

<sup>(1)</sup> EE L 165 της 3.7.2003, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Φεβρουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι δευτερεύουσες μεταβλητές-στόχοι και οι αναγνωριστικοί κωδικοί τους για την ενότητα του 2018 σχετικά με την υλική στέρηση, που περιλαμβάνονται στη συγχρονική συνιστώσα των EU-SILC, ορίζονται ως εξής:

**1. Μονάδες**

Οι μεταβλητές-στόχοι αφορούν διάφορους τύπους μονάδων:

Πρέπει να παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την ευεξία και τις δυσκολίες στέγασης για κάθε τωρινό μέλος του ιδιωτικού νοικοκυριού ή, κατά περίπτωση, για όλους τους επιλεγμένους ερωτώμενους ηλικίας 16 ετών και άνω.

Οι πληροφορίες σχετικά με την υλική στέρηση εφαρμόζονται σε επίπεδο νοικοκυριού και αναφέρονται στο νοικοκυριό ως σύνολο.

Η ηλικία αναφέρεται στην ηλικία κατά το τέλος της περιόδου αναφοράς του εισοδήματος.

**2. Τρόπος συλλογής των στοιχείων**

Για τις μεταβλητές που εφαρμόζονται σε επίπεδο νοικοκυριού, ο τρόπος συλλογής των στοιχείων είναι η προσωπική συνέντευξη με τον απαντώντα από το νοικοκυριό.

Όσον αφορά τις μεταβλητές που έχουν εφαρμογή σε επίπεδο ατόμου, ο τρόπος συλλογής των στοιχείων είναι η προσωπική συνέντευξη με όλα τα μέλη του νοικοκυριού ηλικίας 16 ετών και άνω ή, κατά περίπτωση, με κάθε ερωτώμενο που έχει επιλεγεί.

Λόγω του είδους των πληροφοριών που πρέπει να συλλεχθούν, επιτρέπονται μόνο προσωπικές συνεντεύξεις (κατ' εξαίρεση συνεντεύξεις δι' αντιπροσώπου για άτομα προσωρινώς απόντα ή με αναπηρία).

Δεν επιτρέπονται συνεντεύξεις δι' αντιπροσώπου για μεταβλητές που αφορούν την ευεξία και τις δυσκολίες στέγασης.

**3. Περίοδος αναφοράς**

Οι μεταβλητές-στόχοι αφορούν διάφορους τύπους περιόδων αναφοράς:

την τρέχουσα περίοδο αναφοράς για τις μεταβλητές σχετικά με την υλική στέρηση·

την τρέχουσα περίοδο αναφοράς για τις μεταβλητές σχετικά με την ευεξία, με εξαίρεση τις πέντε μεταβλητές για τη συναισθηματική ευεξία και μία μεταβλητή για τη μοναξιά, που αφορούν τις τελευταίες τέσσερις εβδομάδες·

όλη τη διάρκεια της ζωής για τις προηγούμενες εμπειρίες δυσκολιών στέγασης.

**4. Διαβίβαση των στοιχείων**

Οι δευτερεύουσες μεταβλητές-στόχοι πρέπει να αποσταλούν στην Επιτροπή (Eurostat) στο αρχείο με τα στοιχεία για τα νοικοκυριά (αρχείο H) και στο αρχείο με τα προσωπικά στοιχεία (αρχείο P) μετά τις βασικές μεταβλητές-στόχους.

Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Μεταβλητή-στόχος
<b>Υλική στέρηση</b>	
HS070	Έχετε τηλέφωνο (συμπεριλαμβανομένου του κινητού) Ναι Όχι — δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι — Άλλος λόγος

Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Μεταβλητή-στόχος
HS070_F	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε
HS080	Έχετε έγχρωμη τηλεόραση; Ναι Όχι — δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι — Άλλος λόγος
HS080_F	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε
HS100	Έχετε πλυντήριο ρούχων; Ναι Όχι — δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι — Άλλος λόγος
HS100_F	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε
<b>Ευεξία</b>	
PW010T	Γενική ικανοποίηση από τη ζωή Από 0 (καθόλου ικανοποιημένος) έως 10 (πλήρως ικανοποιημένος) Δεν γνωρίζω
PW010T_F	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Μη επιλεγμένος ερωτώμενος Άνευ αντικειμένου (RB010# 2018)
PW240T	Κοινωνικός αποκλεισμός Από 0 (καθόλου ικανοποιημένος) έως 10 (πλήρως ικανοποιημένος) Δεν γνωρίζω
PW240T_F	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Μη επιλεγμένος ερωτώμενος Άνευ αντικειμένου (RB010# 2018)
PW040T	Υλική βοήθεια Ναι Όχι
PW040T_F	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Μη επιλεγμένος ερωτώμενος Άνευ αντικειμένου (RB010# 2018)

Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Μεταβλητή-στόχος
PW110T	Μη υλική βοήθεια Ναι Όχι
PW110T_F	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Μη επιλεγμένος ερωτώμενος Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)
PW030T	Ικανοποίηση από την οικονομική κατάσταση Από 0 (καθόλου ικανοποιημένος) έως 10 (πλήρως ικανοποιημένος) Δεν γνωρίζω
PW030T_F	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Μη επιλεγμένος ερωτώμενος Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)
PW160T	Ικανοποίηση από τις προσωπικές σχέσεις Από 0 (καθόλου ικανοποιημένος) έως 10 (πλήρως ικανοποιημένος) Δεν γνωρίζω
PW160T_F	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Μη επιλεγμένος ερωτώμενος Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)
PW120T	Ικανοποίηση από τη χρήση του χρόνου (ελεύθερος χρόνος) Από 0 (καθόλου ικανοποιημένος) έως 10 (πλήρως ικανοποιημένος) Δεν γνωρίζω
PW120T_F	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Μη επιλεγμένος ερωτώμενος Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)
PW100T	Ικανοποίηση από την εργασία Από 0 (καθόλου ικανοποιημένος) έως 10 (πλήρως ικανοποιημένος) Δεν γνωρίζω
PW100T_F	Συμπληρώθηκε Δεν συμπληρώθηκε Μη επιλεγμένος ερωτώμενος Άνευ αντικειμένου (PL031 όχι = 1, 2, 3 ή 4) Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)

Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Μεταβλητή-στόχος
PW190T	<p>Εμπιστοσύνη σε άλλους</p> <p>Από 0 (καμία εμπιστοσύνη) έως 10 (πλήρης εμπιστοσύνη)</p> <p>Δεν γνωρίζω</p>
PW190T_F	<p>Συμπληρώθηκε</p> <p>Δεν συμπληρώθηκε</p> <p>Μη επιλεγμένος ερωτώμενος</p> <p>Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)</p>
PW230T	<p>Αίσθηση μοναξιάς</p> <p>Συνέχεια</p> <p>Τον περισσότερο χρόνο</p> <p>Κάποια χρονικά διαστήματα</p> <p>Λίγο</p> <p>Καθόλου</p> <p>Δεν γνωρίζω</p>
PW230T_F	<p>Συμπληρώθηκε</p> <p>Δεν συμπληρώθηκε</p> <p>Μη επιλεγμένος ερωτώμενος</p> <p>Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)</p>
PW050T	<p>Είμαι πολύ νευρικός</p> <p>Συνέχεια</p> <p>Τον περισσότερο χρόνο</p> <p>Κάποια χρονικά διαστήματα</p> <p>Λίγο</p> <p>Καθόλου</p> <p>Δεν γνωρίζω</p>
PW050T_F	<p>Συμπληρώθηκε</p> <p>Δεν συμπληρώθηκε</p> <p>Μη επιλεγμένος ερωτώμενος</p> <p>Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)</p>
PW060T	<p>Αισθάνομαι κατάπτωση</p> <p>Συνέχεια</p> <p>Τον περισσότερο χρόνο</p> <p>Κάποια χρονικά διαστήματα</p> <p>Λίγο</p> <p>Καθόλου</p> <p>Δεν γνωρίζω</p>
PW060T_F	<p>Συμπληρώθηκε</p> <p>Δεν συμπληρώθηκε</p> <p>Μη επιλεγμένος ερωτώμενος</p> <p>Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)</p>

Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Μεταβλητή-στόχος
PW070T	<p>Αισθάνομαι ήρεμος και γαλήνιος</p> <p>Συνέχεια</p> <p>Τον περισσότερο χρόνο</p> <p>Κάποια χρονικά διαστήματα</p> <p>Λίγο</p> <p>Καθόλου</p> <p>Δεν γνωρίζω</p>
PW070T_F	<p>Συμπληρώθηκε</p> <p>Δεν συμπληρώθηκε</p> <p>Μη επιλεγμένος ερωτώμενος</p> <p>Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)</p>
PW080T	<p>Αισθάνομαι αποκαρδιωμένος ή κατηφής</p> <p>Συνέχεια</p> <p>Τον περισσότερο χρόνο</p> <p>Κάποια χρονικά διαστήματα</p> <p>Λίγο</p> <p>Καθόλου</p> <p>Δεν γνωρίζω</p>
PW080T_F	<p>Συμπληρώθηκε</p> <p>Δεν συμπληρώθηκε</p> <p>Μη επιλεγμένος ερωτώμενος</p> <p>Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)</p>
PW090T	<p>Είμαι ευτυχισμένος</p> <p>Συνέχεια</p> <p>Τον περισσότερο χρόνο</p> <p>Κάποια χρονικά διαστήματα</p> <p>Λίγο</p> <p>Καθόλου</p> <p>Δεν γνωρίζω</p>
PW090T_F	<p>Συμπληρώθηκε</p> <p>Δεν συμπληρώθηκε</p> <p>Μη επιλεγμένος ερωτώμενος</p> <p>Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)</p>
<b>Δυσκολίες στέγασης (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)</b>	
PHD01T	<p>Προηγούμενες εμπειρίες δυσκολιών στέγασης (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)</p> <p>Ναι, φιλοξενήθηκα σε φίλους ή συγγενείς προσωρινά</p> <p>Ναι, διέμεινα σε καταλύματα έκτακτης ανάγκης ή σε προσωρινά καταλύματα</p> <p>Ναι, διέμεινα σε μέρος που δεν προορίζεται για μόνιμη κατοικία</p> <p>Ναι, ή κοιμήθηκα στον δρόμο ή σε δημόσιο χώρο</p> <p>Όχι</p>

Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Μεταβλητή-στόχος
PHD01T_F	<p>Συμπληρώθηκε  Δεν συμπληρώθηκε  Μη επιλεγμένος ερωτώμενος  Άνευ αντικειμένου (RB010≠ 2018)</p>
PHD02T	<p>Διάρκεια της πλέον πρόσφατης εμπειρίας δυσκολίας στέγασης (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)  Διάρκεια</p>
PHD02T_F	<p>Συμπληρώθηκε  Δεν συμπληρώθηκε  Μη επιλεγμένος ερωτώμενος  Άνευ αντικειμένου PHD01T = όχι  Άνευ αντικειμένου PB010≠2018</p>
PHD03T	<p>Κύριος λόγος για προηγούμενες δυσκολίες στέγασης (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)  Προβλήματα σχέσης ή οικογενειακά προβλήματα  Προβλήματα υγείας  Ανεργία  Λήξη σύμβασης μίσθωσης  Κατοικία ακατάλληλη για διαμονή  Βγήκα από ίδρυμα ύστερα από μακρά παραμονή και δεν είχα σπίτι για να μείνω  Οικονομικά προβλήματα/ανεπαρκή εισοδήματα  Άλλος</p>
PHD03T_F	<p>Συμπληρώθηκε  Δεν συμπληρώθηκε  Μη επιλεγμένος ερωτώμενος  Άνευ αντικειμένου PHD01T = όχι  Άνευ αντικειμένου PB010≠2018</p>
PHD04T	<p>Άλλος λόγος για προηγούμενες δυσκολίες στέγασης (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)  Προβλήματα σχέσης ή οικογενειακά προβλήματα  Προβλήματα υγείας  Ανεργία  Λήξη σύμβασης μίσθωσης  Κατοικία ακατάλληλη για διαμονή  Βγήκα από ίδρυμα ύστερα από μακρά παραμονή και δεν είχα σπίτι για να μείνω  Οικονομικά προβλήματα/ανεπαρκή εισοδήματα  Άλλος  Δεν υπάρχει άλλος λόγος</p>
PHD04T_F	<p>Συμπληρώθηκε  Δεν συμπληρώθηκε  Μη επιλεγμένος ερωτώμενος  Άνευ αντικειμένου PHD01T = όχι  Άνευ αντικειμένου PB010≠2018</p>



Αναγνωριστικός κωδικός μεταβλητής	Μεταβλητή-στόχος
PHD05T	<p>Έξοδος από δυσκολίες στέγασης (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)</p> <p>Σημερινή, νέα ή ανανεωμένη σχέση με την οικογένεια ή με τον/τη σύντροφο</p> <p>Επίλυση των προβλημάτων υγείας</p> <p>Εύρεση απασχόλησης</p> <p>Μετακόμιση σε κοινωνικές ή επιδοτούμενες ιδιωτικές κατοικίες</p> <p>Άλλα</p> <p>Ακόμα αντιμετωπίζω δυσκολίες στέγασης</p>
PHD05T_F	<p>Συμπληρώθηκε</p> <p>Δεν συμπληρώθηκε</p> <p>Μη επιλεγμένος ερωτώμενος</p> <p>Άνευ αντικειμένου PHD01T = όχι</p> <p>Άνευ αντικειμένου PB010#2018</p>